



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
11 February 2015  
Russian  
Original: English

## Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Сорок восьмая сессия

Вена, 29 июня – 16 июля 2015 года

### Доклад Рабочей группы II (Арбитраж и согласительная процедура) о работе ее шестьдесят второй сессии (Нью-Йорк, 2-6 февраля 2015 года)


#### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1-3	2
II. Организация работы сессии .....	4-10	3
III. Ход обсуждения и принятые решения .....	11-12	5
IV. Приведение в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры/посредничества	13-59	5
A. Общие замечания .....	13-16	5
B. Правовые и практические вопросы .....	17-44	6
C. Практическая целесообразность и возможная форма будущей работы	45-56	11
D. Рекомендация для Комиссии .....	57-59	13
V. Пересмотр Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства .....	60-141	14
A. Введение .....	61-75	14
B. Проект Комментариев 1-6 .....	76-121	16
C. Проект комментариев 7-19 .....	122-141	23

\* Переиздано по техническим причинам 23 марта 2015 года.

V.15-01156 (R) 050315 090315



Просьба отправить на вторичную переработку 

## I. Введение

1. На своей тридцать шестой сессии в 2003 году Комиссия заслушала предложения, касающиеся возможного включения вопроса о пересмотре Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства (1996 год)<sup>1</sup> ("Комментарии") в будущую программу работы<sup>2</sup>. На своей сорок пятой сессии в 2012 году Комиссия напомнила, что на своей сорок четвертой сессии<sup>3</sup> в 2011 году она согласилась с тем, что Комментарии нуждаются в обновлении с учетом принятия Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ в редакции 2010 года<sup>4</sup>. На своей сорок шестой сессии в 2013 году Комиссия вновь напомнила о том, что Комментарии необходимо обновить в первую очередь. На этой сессии было достигнуто согласие с тем, что Рабочая группа была бы предпочтительным форумом для проведения этой работы, который позволил бы сохранить универсальную приемлемость этих Комментариев. Было рекомендовано посвятить одну из сессий Рабочей группы рассмотрению Комментариев в качестве следующей темы будущей работы после завершения подготовки конвенции о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров<sup>5</sup>. На своей сорок седьмой сессии в 2014 году Комиссия приняла решение, что Рабочей группе на ее шестьдесят первой сессии и, при необходимости, на ее шестьдесят второй сессии следует рассмотреть вопрос о пересмотре Комментариев и что при этом ей следует сосредоточить внимание на вопросах существа, оставив редакционные вопросы на усмотрение Секретариата<sup>6</sup>.

2. На своей сорок седьмой сессии Комиссия также согласилась с тем, что в дополнение к пересмотру Комментариев Рабочей группе на ее шестьдесят второй сессии следует рассмотреть вопрос о приведении в исполнение международных соглашений об урегулировании, заключаемых в рамках согласительной процедуры, и представить Комиссии на своей сорок восьмой сессии в 2015 году доклад о практической целесообразности и возможной форме работы в этой области<sup>7</sup>. Комиссия предложила делегациям представить Секретариату информацию по этому вопросу<sup>8</sup>.

3. На своей сорок седьмой сессии Комиссия напомнила также о том, что в ходе своей сорок шестой сессии в 2013 году<sup>9</sup> она признала вопрос параллельных производств приобретающим все большее значение, особенно в контексте инвестиционного арбитража, и, возможно, заслуживающим

<sup>1</sup> Ежегодник ЮНСИТРАЛ, том XXVII: 1996 год, часть третья, приложение II.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/58/17), пункт 204.

<sup>3</sup> Там же, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17), пункты 205 и 207.

<sup>4</sup> Там же, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17), пункт 70.

<sup>5</sup> Там же, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17), пункт 130.

<sup>6</sup> Там же, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17), пункты 122 и 128.

<sup>7</sup> Предложение относительно будущей работы по обеспечению приведения в исполнение международных соглашений об урегулировании, рассмотренное Комиссией на ее сорок седьмой сессии, содержится в документе A/CN.9/822.

<sup>8</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17), пункты 123-125 и 129.

<sup>9</sup> Там же, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17), пункты 131 и 132.

дополнительного рассмотрения. По этому вопросу Комиссия согласилась с тем, что Секретариату следует продолжить изучение этой темы в тесном сотрудничестве с экспертами из других организаций, активно занимающимися работой в этой области. Комиссия просила Секретариат представить ей на одной из будущих сессий доклад, в котором будут очерчены актуальные вопросы и будет определена работа, которую ЮНСИТРАЛ, возможно, будет полезно проделать в этой области<sup>10</sup>.

## II. Организация работы сессии

4. Рабочая группа, в состав которой входят все государства – члены Комиссии, провела шестьдесят вторую сессию в Нью-Йорке 2-6 февраля 2015 года. В работе сессии приняли участие представители следующих государств – членов Рабочей группы: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Армения, Беларусь, Болгария, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Греция, Грузия, Дания, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Канада, Китай, Колумбия, Кувейт, Мексика, Пакистан, Панама, Парагвай, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Филиппины, Франция, Хорватия, Швейцария и Япония.

5. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих государств: Вьетнам, Гватемала, Демократическая Республика Конго, Кипр, Ливия, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Румыния, Сомали, Финляндия, Чешская Республика, Чили, Швеция и Южная Африка.

6. На сессии присутствовали также наблюдатели от Святого Престола и Европейского союза.

7. На сессии присутствовали также наблюдатели от следующих международных организаций:

а) *система Организации Объединенных Наций*: Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС);

б) *межправительственные организации*: Международный консультативный комитет по хлопку (МККХ) и Постоянная палата третейского суда (ППТС);

в) *приглашенные неправительственные организации*: Американская арбитражная ассоциация/Международный центр по урегулированию споров (ААА/МЦУС), Американская ассоциация адвокатов (ААА), Американская ассоциация частного международного права (ААЧМП), Американское общество международного права (АОМП), Арбитражный институт Стокгольмской торговой палаты (СТП), Арбитражный совет строительной промышленности (АССП), Ассоциация "Мут Алумни" (АМА), Ассоциация адвокатов штата Нью-Йорк (ААШНЙ), Бельгийский центр арбитража и посредничества (СЕПАНИ), Высший институт арбитров (ВИА), Институт международного арбитража (ИМА), Институт международного коммерческого права (ИМКП), Каирский региональный центр по международному торговому

<sup>10</sup> Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 17 (A/69/17)*, пункты 126, 127 и 130.

арбитражу (КРЦМТА), Консультативный совет КМКПТ (КС-КМКПТ), Лагосский региональный центр международного коммерческого арбитража (ЛРЦМКА), Лондонский суд международного арбитража (ЛСМА), Мадридский арбитражный суд (МАС), Межамериканская комиссия по торговому арбитражу (МКТА), Международная арбитражная группа корпоративных адвокатов (МАГКА), Международная ассоциация юристов (МАЮ), Международная торговая палата (МТП), Международный институт по вопросам несостоятельности (МИН), Международный институт по вопросам посредничества (МИП), Международный институт предупреждения и разрешения споров (ПРС), Международный совет по торговому арбитражу (МСТА), Международный юридический институт (МЮИ), Миланский клуб арбитров (МКА), Нью-Йоркский центр международного арбитража (НЙЦМА), Общество международного арбитража Майами (ОММ), Тихоокеанская международная ассоциация адвокатов (ТМАА), Факультет международного арбитража Университета королевы Марии (Лондон), Фонд для финансирования P.R.I.M.E., Форум для международной согласительной и арбитражной процедуры (ФМСАП), Центр международного права окружающей среды (СИЕЛ), Шведская арбитражная ассоциация (ШАА), Швейцарская ассоциация арбитража (ШвАА).

8. Рабочая группа избрала следующих должностных лиц:

*Председатель:* г-н Михель Э. Шнайдер (Швейцария)

*Докладчик:* г-н Прем К. Малхорта (Индия)

9. На рассмотрение Рабочей группы были представлены следующие документы: а) предварительная повестка дня (A/CN.9/WG.II/WP.185); б) записки Секретариата, касающиеся пересмотра Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства (A/CN.9/WG.II/WP.186) и приведения в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры/посредничества (A/CN.9/WG.II/WP.187 и A/CN.9/WG.II/WP.188).

10. Рабочая группа утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Приведение в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры
5. Пересмотр Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства
6. Организация будущей работы
7. Утверждение доклада.

### III. Ход обсуждения и принятые решения

11. Рабочая группа рассмотрела пункт 4 и возобновила работу по пункту 5 повестки дня на основе записок, подготовленных Секретариатом (A/CN.9/WG.II/WR.186, A/CN.9/WG.II/WR.187 и A/CN.9/WG.II/WR.188). Обсуждения и решения Рабочей группы по пунктам 4 и 5 повестки дня отражены в главах IV и V, соответственно.

12. При завершении обсуждений Рабочая группа просила Секретариат подготовить проект пересмотренных Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства с учетом результатов обсуждений и решений Рабочей группы и представить его на рассмотрение Комиссии на ее сорок восьмой сессии, которая пройдет в Вене 29 июня – 16 июля 2015 года.

### IV. Приведение в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры/посредничества

#### A. Общие замечания

13. Было отмечено, что на своей сорок седьмой сессии Комиссия поручила Рабочей группе рассмотреть вопрос о приведении в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры/посредничества<sup>11</sup>, на основе предложения о разработке новой конвенции по образцу Нью-Йоркской конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 года ("Нью-Йоркская конвенция") (см. A/CN.9/822).

14. Рабочая группа напомнила, что ЮНСИТРАЛ ранее подготовила два документа, направленных на согласование международной коммерческой согласительной процедуры: Согласительный регламент (1980 год) и Типовой закон о международной коммерческой согласительной процедуре (2002 год) ("Типовой закон о согласительной процедуре" или "Типовой закон"), которые легли в основу международно-правовой базы в области согласительных процедур. Вопрос о приведении в исполнение мировых соглашений уже рассматривался при подготовке Типового закона о согласительной процедуре<sup>12</sup>, в процессе которой была принята статья 14 следующего содержания: "Если стороны заключают соглашение об урегулировании спора, это мировое соглашение имеет обязательную силу и может быть приведено в исполнение ... [*государство, принимающее типовой закон, включает описание порядка приведения в исполнение мировых соглашений или указывает положения, регулирующие такое приведение в исполнение*]".

<sup>11</sup> Термины "посредничество" и "согласительная процедура" используются как взаимозаменяемые понятия, в широком смысле обозначающие процедуру, в рамках которой какое-либо лицо или несколько лиц помогают сторонам в попытке достичь мирного урегулирования их спора (см. статья 1 (3) Типового закона о согласительной процедуре и пункт 5 Руководства по его принятию и применению).

<sup>12</sup> *Ежегодник ЮНСИТРАЛ*, том XXXIII: 2002 год, часть третья, приложение I.

15. Было выражено общее мнение, что применение согласительной процедуры для разрешения коммерческих споров следует поощрять. Было отмечено, что согласительная процедура имеет ряд преимуществ, в частности способствует сокращению числа случаев, когда спор ведет к прекращению коммерческих отношений, облегчает осуществление международных операций участникам коммерческой деятельности и позволяет сторонам экономить средства.

16. Рабочая группа решила начать с рассмотрения правовых и практических вопросов, которые возникают в связи с конвенцией о приведении в исполнение мировых соглашений, а затем оценить реалистичность разработки такой конвенции.

## **В. Правовые и практические вопросы**

### *Характер будущего документа*

17. Было высказано мнение, что создание механизма приведения в исполнение мировых соглашений позволит повысить эффективность согласительной процедуры как средства урегулирования коммерческих споров. В ходе обсуждения Рабочая группа заслушала сообщение о результатах практического исследования по вопросам применения согласительной процедуры, которое заключалось в обследовании разных категорий пользователей. В рамках обследования было установлено, что, по мнению респондентов, i) мировые соглашения обычно сложнее привести в исполнение за пределами государства, в котором оно было заключено; и ii) сдерживающим фактором для применения согласительной процедуры является отсутствие единообразного механизма приведения в исполнение мировых соглашений.

18. В этой связи было отмечено, что подготовка конвенции, предусматривающей подобный механизм, будет содействовать сторонам тому, чтобы вкладывать больше средств в урегулирование споров с помощью согласительной процедуры, благодаря укреплению уверенности в том, что достигнутое мировое соглашение будет признано и его можно будет легко привести в исполнение. Было также отмечено, что такая конвенция обеспечит ясную и единообразную основу для содействия приведению в исполнение мировых соглашений в разных правовых системах. Было также замечено, что уже сама подготовка конвенции будет стимулировать применение согласительной процедуры.

19. Вместе с тем было подчеркнуто, что подготовка конвенции может представлять собой длительный процесс. В качестве примера было отмечено, что Нью-Йоркская конвенция, заменившая Женевскую конвенцию об исполнении иностранных арбитражных решений (1927 год), была разработана на основе опыта, накопленного за долгие годы арбитражной практики. В области же международной согласительной процедуры в некоторых государствах еще не накоплено соответствующего опыта, не в последнюю очередь из-за многообразия согласительных процедур и различий в правовых традициях. В этой связи было высказано мнение, что согласование порядка приведения в исполнение мировых соглашений следует проводить постепенно, например начав с согласования внутреннего законодательства.

20. Было также отмечено, что в статье 14 Типового закона лишь просто закреплен принцип исполнимости мировых соглашений, однако ничего не сказано о способе приведения таких соглашений в исполнение, выбор которого оставлен за каждым принимающим закон государством. Было замечено, что обстоятельства, обусловившие такой результат, не изменились с момента принятия Типового закона и что при рассмотрении данного вопроса Рабочая группа может столкнуться с теми же трудностями, с которыми она столкнулась при работе над статьей 14 Типового закона.

21. Был задан вопрос о том, не приведет ли создание международного механизма приведения в исполнение мировых соглашений к установлению более сложного порядка обжалования мировых соглашений по сравнению с установленным действующим внутренним законодательством. Было отмечено, что договор может действовать на территории того или иного государства без выполнения каких-либо формальных действий или осуществления контроля, тогда как в отношении иностранных судебных решений или арбитражных решений дело обстоит иначе. В этой связи было отмечено, что дальнейший анализ внутреннего законодательства и вопросов его применения мог бы заметно помочь Рабочей группе в оценке необходимости и реалистичности разработки конвенции. Рабочая группа вновь отметила, что Секретариат ранее распространил вопросник о законодательной базе, регулирующей приведение в исполнение международных мировых соглашений, заключаемых в рамках процедуры посредничества. Рабочая группа была проинформирована о том, что полученные ответы будут представлены на сорок восьмой сессии Комиссии в 2015 году. Секретариату было предложено повторно предложить государствам заполнить вопросник (см. пункт 2 выше).

22. Был задан вопрос о том, каким образом международный документ о приведении в исполнение мировых соглашений будет взаимодействовать с внутренним законодательством о согласительной процедуре. Было высказано мнение, что в конвенции о приведении в исполнение международных мировых соглашений не следует повторно рассматривать процедурные вопросы, урегулированные в Типовом законе. Было пояснено, что в будущей конвенции не предполагается рассматривать процедурные вопросы, регулируемые внутренним законодательством, а планируется лишь предусмотреть механизм приведения в исполнение международных мировых соглашений.

23. Было высказано мнение, что конечной целью должно быть создание простого механизма приведения в исполнение мировых соглашений. Было также замечено, что при этом следует сохранить гибкий характер согласительной процедуры. Тем не менее, была выражена обеспокоенность по поводу необходимости обеспечения соблюдения публичного порядка государства, в котором будет рассматриваться ходатайство о приведении в исполнение (см. также пункт 31 ниже).

24. Было отмечено, что многие многонациональные предприятия, стремясь убедить другие стороны урегулировать спор с помощью согласительной процедуры, сталкиваются с трудностями из-за вопросов, связанных с международным статусом согласительной процедуры и возможностями приведения в исполнение заключенных в результате мировых соглашений. Также было отмечено, что имеется много примеров того, что попытки

привести в исполнение мировое соглашение приводили к повторному судебному разбирательству по существу спора.

*Использование Нью-Йоркской конвенции в качестве образца*

25. Был задан вопрос о том, может ли Нью-Йоркская конвенция служить подходящим образом для подготовки конвенции о приведении в исполнение мировых соглашений. В этой связи Рабочая группа обсудила вопрос о том, нужно ли рассмотреть в конвенции также и аспект, связанный с признанием соглашений об урегулировании спора с помощью согласительной процедуры и признанием мировых соглашений. Было отмечено, что необходимость признания обусловлена исключительным характером арбитражного соглашения (о передаче спора в арбитраж), а в случае согласительной процедуры такой необходимости нет.

26. Был также задан вопрос о том, следует ли говорить о приведении в исполнение "иностраных", а не "международных" мировых соглашений. В качестве сравнения было отмечено, что в статье 35 Типового закона о международном торговом арбитраже 1985 года (с изменениями, принятыми в 2006 году) ("Типовой закон об арбитраже") идет речь о приведении в исполнение арбитражного решения, "независимо от того, в какой стране оно было вынесено", в то время как в Нью-Йоркской конвенции говорится об исполнении "иностраных" арбитражных решений.

27. Было высказано мнение, что один из ключевых вопросов, которые будет необходимо решить в конвенции, заключается в том, как определить понятие "международный" и какие значимые критерии должны использоваться при таком определении (например, следует ли взять за основу территориальный принцип (место, в котором проводится согласительная процедура или заключается мировое соглашение), персональный принцип (местонахождение коммерческих предприятий сторон) либо принцип права, применимого к мировому соглашению). Была высказана мысль, что определения требует также понятие "мировое соглашение".

28. В связи с предложением ограничить сферу применения конвенции только международными мировыми соглашениями было высказано опасение, что принятие конвенции, в которой будет проводиться различие между международными и внутренними мировыми соглашениями, может потенциально иметь негативные последствия.

29. Было также высказано мнение, что мировое соглашение весьма существенно отличается от арбитражного решения, в связи с чем следует остерегаться прямых аналогий. В этом контексте было упомянуто о том, что в статье 30 Типового закона об арбитраже, предусматривающей, что третейскому суду следует зафиксировать мировое соглашение в виде арбитражного решения на согласованных условиях, если стороны обратятся к нему с соответствующей просьбой и если у него самого нет возражений на данный счет (см. ниже, пункт 39).

30. Было отмечено, что создание механизма приведения в исполнение мировых соглашений может привести к стиранию существующих различий между арбитражем и согласительной процедурой в результате установления более формальных требований в отношении согласительной процедуры.



31. Был затронут вопрос о том, возможно ли предусмотреть в конвенции процедуру, аналогичную статье V Нью-Йоркской конвенции, устанавливающую основания для отказа в приведении в исполнение. Также было подчеркнуто, что, в частности, в приведении в исполнение могло бы быть отказано на основании публичного порядка государства, в котором испрашивается приведение в исполнение (см. пункт 23 выше).

*Другие международные документы*

32. Было указано, что пролить свет на ряд моментов, связанных с данным проектом, может Конвенция о соглашениях о выборе суда (2005 год) (особенно ее статья 12), подготовленная Гаагской конференцией по международному частному праву ("Гаагская конференция"), однако в целом участники сошлись во мнении, что сфера применения этой Конвенции существенно отличается от рассматриваемой темы. Было также упомянуто о том, что Секретариат связывался с Постоянным бюро Гаагской конференции по поводу предлагаемого проекта конвенции о приведении в исполнение мировых соглашений и выяснил, что в процессе работы над темой приведения в исполнение мировых соглашений, достигнутых при участии посредника в рамках международных семейных споров, в рамках Гаагской конференции поднимались те же проблемы, которые возникают в связи с предлагаемой конвенцией.

*Мировые соглашения, подлежащие приведению в исполнение*

33. Было замечено, что принудительного исполнения требует лишь незначительная часть мировых соглашений, поскольку в большинстве случаев стороны добровольно выполняют их условия.

34. Было отмечено, что мировое соглашение может предусматривать самый широкий круг обязательств. Было упомянуто о том, что мировые соглашения могут содержать усложняющие элементы, например взаимные обязательства либо определенные условия выполнения обязательств, что затрудняет приведение таких соглашений в исполнение. Было также отмечено, что мировые соглашения, как правило, содержат положения о порядке разрешения возникающих в связи с ними споров.

35. Было высказано мнение о необходимости сохранить договорной характер мировых соглашений. Было выражено опасение, что проведение различия между мировыми соглашениями и обычными договорами может нарушить систему норм договорного права. В ответ на это было замечено, что мировые соглашения хотя и носят договорной характер, однако заслуживают дифференцированного подхода, так как являются результатом процедуры, направленной на разрешение спора.

36. Было высказано мнение, что конвенция не должна лишить стороны возможности пользоваться договорными средствами защиты, предусмотренными применимыми нормами договорного права.

37. В связи с этим был задан вопрос о том, будет ли предусмотренный конвенцией порядок приведения в исполнение мировых соглашений носить факультативный характер и будут ли стороны иметь право соглашаться на применение установленного режима либо отказываться от него. Было

отмечено, что в конвенции следует учесть необходимость соблюдения автономии сторон, а также, например, требования о наличии согласия для придания любому мировому соглашению прямой принудительной силы. Было высказано предположение о том, что в целях упрощения процедуры приведения в исполнение и создания механизма, который учитывал бы автономию сторон в отношении приведения в исполнение мировых соглашений, будет достаточным, если стороны прямо подтвердят в мировом соглашении свое намерение привести это соглашение в исполнение согласно конвенции.

38. Был задан вопрос о взаимосвязи между договорным требованием из нарушения мирового соглашения и принудительным исполнением самого мирового соглашения.

39. Было отмечено, что согласно внутреннему законодательству некоторых государств – применительно к вопросам приведения в исполнение – мировые соглашения приравниваются к арбитражным решениям. Было также отмечено, что законодательство некоторых стран при определенных обстоятельствах разрешает оформлять мировые соглашения в качестве арбитражных решений на согласованных сторонами условиях "полюбовное арбитражное решение" (см. пункт 29 выше). В этой связи арбитражным учреждениям было предложено представить информацию о числе случаев вынесения полюбовных арбитражных решений и сообщить о распространенности такой практики.

40. Было выражено беспокойство по поводу конкретных моментов, связанных с приведением в исполнение мировых соглашений, предусматривающих неденежные аспекты, с учетом того обстоятельства, что внутреннее законодательство некоторых стран устанавливает ограничения в отношении таких неденежных обязательств.

41. В ответ на это замечание был высказан довод о том, что сфера применения конвенции должна охватывать все виды мировых соглашений без каких-либо ограничений в отношении средств защиты и характера обязательств, которые могут быть предусмотрены таким соглашением. Было также отмечено, что во многих государствах для принудительного исполнения денежных обязательств уже существуют соответствующие инструменты (например, переводные и простые векселя). Было указано, что Нью-Йоркская конвенция применяется как к денежным, так и к неденежным обязательствам, вытекающим из арбитражных решений.

42. Также был выдвинут аргумент о том, что сфера охвата конвенции могла бы распространяться не только на мировые соглашения, заключенные в рамках согласительной процедуры, но и мировые соглашения, заключенные в ходе обычных переговоров между сторонами.

43. Было высказано предположение о том, что из сферы охвата конвенции можно было бы исключить мировые соглашения с потребителями.

#### *Действительность мирового соглашения*

44. Был задан вопрос о том, будет ли суд, приводящий в исполнение мировое соглашение в соответствии с предлагаемой конвенцией, наделен компетенцией рассматривать вопрос о действительности этого соглашения.

## **С. Практическая целесообразность и возможная форма будущей работы**

45. Рабочая группа затем обсудила различные варианты решения вопроса о приведении в исполнение мировых соглашений. При этом было отмечено, что представлять Комиссии рекомендации относительно возможной работы в данной области следует лишь в том случае, если есть реальная надежда решить выявленные проблемы.

### *Внутренняя правовая база*

46. Был задан вопрос о том, принято ли государствами внутреннее законодательство о приведении в исполнение мировых соглашений в соответствии с положениями статьи 14 Типового закона. Было высказано мнение, что если государства до сих пор не приняли соответствующего законодательства, то лучше сначала сконцентрироваться на содействии принятию внутренней правовой базы и заняться разработкой международно-правового документа на более позднем этапе.

47. В ответ на этот вопрос Рабочая группа была проинформирована, что законодательство о приведении в исполнение мировых соглашений принято в ряде государств (см. документ A/CN.9/WG.II/ WP.187, пункты 21-30). В ходе обсуждения Рабочей группе были сообщены следующие сведения.

48. В некоторых государствах не принято специального законодательства о приведении в исполнение мировых соглашений, в результате чего применяются нормы договорного права. Однако несмотря на отсутствие соответствующего законодательства, в одной из правовых систем судами применяется упрощенный и ускоренный порядок приведения в исполнение внутренних мировых соглашений. Законодательство других государств предусматривает возможность приведения мировых соглашений в исполнение в качестве судебных решений при условии одобрения мирового соглашения судом. В некоторых государствах мировые соглашения разрешается приводить в исполнение в упрощенном порядке при условии, что соглашение подписано посредником или сторонами и в нем содержится указание на намерение сторон добиваться его исполнения в упрощенном порядке. В других государствах для придания мировому соглашению исполнительной силы его требуется сдать на хранение в суд либо зарегистрировать в суде. В некоторых государствах принята практика, согласно которой мировое соглашение требуется заверить у публичного нотариуса либо оформить в виде публичного акта за печатью. В других государствах действует законодательство, которое предоставляет сторонам, достигшим мирового соглашения, право назначить третейский суд с конкретной целью вынесения арбитражного решения на согласованных ими условиях. Было также отмечено, что в некоторых государствах предусмотрено сразу несколько из вышеперечисленных способов придания исполнительной силы мировым соглашениям.

49. Было отмечено, что подобные изменения во внутреннем законодательстве, произошедшие с момента принятия Типового закона, свидетельствуют о том, что государства придают важное значение данной теме

и что, возможно, пришло время рассмотреть вопрос о дальнейшей работе в этой области.

*Приведение в исполнение мирового соглашения или документа о придании силы мировому соглашению*

50. Был задан вопрос о том, должна ли конвенция наделять мировые соглашения непосредственной исполнительной силой или же в ней следует предусмотреть определенный механизм контроля. В частности, был задан вопрос о том, потребуется ли заверять мировые соглашения для их дальнейшего приведения в исполнение, поскольку в этом случае будет необходимо дополнительно указать компетентный орган (посредник, учреждение или суд) и процедуру заверения.

51. Было высказано мнение, что в конвенции о приведении в исполнение мировых соглашений может говориться либо о принудительном исполнении самого мирового соглашения, либо документа, выданного компетентным органом.

52. Было отмечено, что первый вариант имеет то преимущество, что он предусматривает простой и ясный механизм. Вместе с тем было отмечено, что для того, чтобы мировое соглашение подлежало приведению в исполнение в другом государстве, необходимо, чтобы был выполнен ряд формальных требований (например, обязательство, оговоренное мировым соглашением, должно быть исполнимо в соответствующем государстве, а при достижении мирового соглашения должна быть соблюдена надлежащая правовая процедура). Было отмечено, что в конвенции следует установить минимальный набор требований, которым должно соответствовать мировое соглашение, чтобы подлежать приведению в исполнение.

53. В этой связи было отмечено, что второй вариант позволит придать международный характер внутреннему исполнительному производству и тем самым упростить порядок трансграничного исполнительного производства, хотя в некоторых странах для этого потребуется выполнение формальных процедур. Было отмечено, что при таком варианте суд, в котором испрашивается приведение в исполнение, будет обладать ограниченными полномочиями по пересмотру мирового соглашения.

54. Вместе с тем было отмечено, что в связи с данным вариантом возникает ряд вопросов, в частности относительно того, какой судебный орган будет компетентен рассматривать мировое соглашение в первую очередь с целью его приведения в исполнение за рубежом и следует ли установить минимальный стандарт для придания международной силы внутренним процедурам приведения в исполнение. Кроме того, было замечено, что в тех государствах, которые допускают придание мировым соглашениям силы судебного решения, их признание и приведение в исполнение будет проходить в порядке, предусмотренном законодательством о признании и приведении в исполнение иностранных судебных решений, и не будет подпадать под действие конвенции о приведении в исполнение мировых соглашений. Аналогичным образом, если мировому соглашению была придана исполнительная сила путем нотариального удостоверения, его дальнейшее приведение в исполнение за

рубежом может осуществляться на основе действующих двусторонних и многосторонних конвенций.

55. Было высказано мнение, что в конвенции о приведении в исполнение мировых соглашений можно предусмотреть оба вышеупомянутых варианта (см. пункт 51 выше). Было также замечено, что в случае подготовки конвенции будет необходимо предоставить государствам определенные возможности для проявления гибкости в вопросе о заявлениях и оговорках.

#### *Другие возможные формы работы*

56. Несколько участников высказали мнение, что для начала работы над конвенцией еще не накоплено достаточно сведений. Вместе этого было предложено подготовить руководящие принципы или типовые положения в помощь государствам, поскольку такой формат позволит сохранить гибкий характер согласительной процедуры. Было также замечено, что законодательство о приведении в исполнение мировых соглашений приняли еще не все государства и что подготовка конвенции является преждевременной. По этой причине было предложено подходить к данному вопросу с осторожностью.

### **D. Рекомендация для Комиссии**

57. Рабочая группа напомнила, что Комиссия просила ее рассмотреть вопрос о приведении в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры, и представить доклад о практической целесообразности и возможной форме работы в этой области (см. пункт 2 выше). Рабочая группа также напомнила, что в ходе подготовки Типового закона о согласительной процедуре Комиссия в целом выразила согласие с общим принципом необходимости содействовать простому и оперативному приведению в исполнение мировых соглашений (см. пункт 88 Руководства ЮНСИТРАЛ по принятию и применению Типового закона).

58. В ходе прений задавались вопросы и высказывались замечания, однако возобладало мнение, что их можно разрешить в процессе дальнейшей работы по данной теме.

59. После обсуждения Рабочая группа решила предложить Комиссии предоставить ей мандат на работу по теме приведения в исполнение мировых соглашений с целью определения соответствующих проблем и разработки возможных решений, включая подготовку конвенции, типовых положений или руководства. Учитывая расхождение во мнениях относительно формы, содержания и практической целесообразности любого конкретного документа, было также решено предложить достаточно широко сформулировать мандат по этой теме, с тем чтобы учесть различные подходы и мнения.

## V. Пересмотр Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства

60. Рабочая группа приступила к рассмотрению проекта пересмотренных Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства ("проект пересмотренных Комментариев"), содержащегося в пункте 6 документа A/CN.9/WG.II/WP.186. Рабочая группа отметила, что проект пересмотренных Комментариев был подготовлен с целью обновить Комментарии с учетом решений, принятых на шестьдесят первой сессии Рабочей группы (см. A/CN.9/826).

### A. Введение

61. В отношении пункта 1 проекта пересмотренных Комментариев было выражено согласие с тем, что слово "применение" во втором предложении выбрано неудачно, поскольку Комментарии предназначены для того, чтобы помогать специалистам, занимающимся арбитражем, а не для того, чтобы регулировать порядок арбитражного разбирательства.

62. Было выражено согласие с тем, что последнее предложение пункта 3 проекта пересмотренных Комментариев, в котором говорится о том, в какой момент третейскому суду следует обращать внимание сторон на те или иные вопросы, следует переформулировать следующим образом: "...целесообразно не поднимать тот или иной вопрос преждевременно, т.е. до того момента, пока не станет ясно, что вопрос требует решения".

63. В отношении пункта 6 проекта пересмотренных Комментариев было предложено заменить формулировку "законы, регулирующие процедуру арбитражного разбирательства" формулировкой "применимое арбитражное законодательство" или "законодательство, применимое к арбитражу", поскольку формулировка "законы, регулирующие процедуру арбитражного разбирательства" является слишком узкой. Рабочая группа согласилась внести соответствующие изменения во весь текст проекта пересмотренных Комментариев. Было высказано мнение, что при всей необходимости подчеркнуть "справедливый" и "эффективный" характер арбитражного разбирательства повторять эти слова дважды в пункте 6 не нужно.

64. Было достигнуто согласие с тем, что первое предложение пункта 7 проекта пересмотренных Комментариев следует переформулировать таким образом, чтобы более четко отразить иерархию норм, которые могут ограничивать свободу действий третейского суда, начав перечисление с применимого арбитражного законодательства.

65. Было высказано мнение, что в проекте пересмотренных Комментариев необходимо упомянуть о том, что третейскому суду следует обратить внимание сторон на широкий спектр законов, которые могут применяться в ходе арбитражного разбирательства. Хотя это предложение получило общую поддержку, было подчеркнуто, что, обращая внимание сторон на этот вопрос, третейский суд должен сохранять беспристрастность.

66. Относительно пункта 8 проекта пересмотренных Комментариев Рабочая группа пришла к согласию о том, чтобы упомянуть о целесообразности составления процессуального графика. В этом контексте было также выражено согласие упомянуть о возможности согласования процедурных вопросов сторонами и третейским судом.

67. В отношении пункта 9 проекта пересмотренных Комментариев было достигнуто согласие о том, что формулировку "предшествующее слушаниям обзорное заседание" можно исключить, поскольку данный термин не имеет широкого употребления. Было предложено также исключить формулировку "предварительное совещание", однако в итоге ее было решено сохранить в качестве общего термина, который будет употребляться в сочетании с термином "конференция по порядку ведения дела". Было также выражено согласие с тем, чтобы обеспечить единообразное употребление данных терминов в тексте проекта пересмотренных Комментариев. Рабочая группа также сочла необходимым упомянуть о целесообразности присутствия представителей сторон на таких совещаниях.

68. Кроме того, было достигнуто согласие о том, что в пункте 9 следует уточнить, что в случае отсутствия одной из сторон на таких совещаниях процессуальный график необходимо составить таким образом, чтобы отсутствовавшая сторона могла дать объяснения по делу непосредственно в ходе арбитражного разбирательства.

69. Было выражено согласие с тем, что пункт 10 проекта пересмотренных Комментариев следует сформулировать более развернуто, чтобы охватить все возможные формы "решений" (например, определение по процедурным вопросам) и подчеркнуть важность таких решений независимо от их формы. Было также высказано общее мнение о том, что в этом пункте следует разъяснить, что решения могут приниматься не только в ходе, но и после конференции по порядку ведения дела. Было также упомянуто о возможности принятия решения в устной форме с последующей фиксацией в отчете на более позднем этапе. Было предложено конкретизировать срок, в течение которого допускается повторно рассматривать договоренности (или "решения") по процедурным вопросам, поскольку формулировка "на одном из последующих этапов" является слишком неопределенной.

70. Рабочая группа также пришла к согласию о том, чтобы добавить в пункт 10 новое предложение следующего содержания: "При пересмотре договоренностей по процедурным вопросам третейскому суду и сторонам может потребоваться принять во внимание меры, которые были ранее приняты сторонами в соответствии с этими договоренностями, с тем чтобы не допустить создания несправедливых условий в результате такого пересмотра".

71. В этой связи было высказано мнение, что в проекте пересмотренных Комментариев следует отразить тот факт, что третейские суды не всегда могут по собственному усмотрению изменять или пересматривать решения или договоренности в одностороннем порядке, которые были зафиксированы в качестве соглашения сторон. Было достигнуто согласие о том, что в проекте пересмотренных Комментариев следует коснуться данной темы и уточнить, что третейскому суду следует проявлять осторожность в данном вопросе.

72. Было высказано замечание, что при пересмотре пунктов 10 и 11 следует учесть необходимость обеспечения эффективности арбитражной процедуры.

73. Было отмечено, что пункт 11 представляет собой общее положение, в котором подчеркивается важность проведения консультаций по вопросам организации арбитражного разбирательства между третейским судом и сторонами. Для разъяснения этой идеи Рабочая группа решила добавить в данный пункт новое предложение следующего содержания: "Такая практика относится к большинству вопросов, рассматриваемых в Комментариях, и поэтому обычно всегда учитывается при решении процедурных вопросов третейским судом". В этой связи Рабочая группа выразила согласие рассмотреть вопрос о том, чтобы исключить из текста проекта пересмотренных Комментариев повторные упоминания о проведении консультаций с третейским судом или со сторонами в тех случаях, когда это уместно.

74. В редакционном плане Рабочая группа согласилась исключить из первого предложения пункта 11 слово "more", стоящее перед словом "usual" (в английском варианте текста), и добавить в конец пункта 11 слова "и планирование работы арбитров", с тем чтобы обратить внимание сторон на возможные последствия их решений для третейского суда.

75. Относительно пункта 12 проекта пересмотренных Комментариев Рабочая группа согласилась заменить формулировку "третейский суд, возможно, пожелает поощрять такую практику" формулировкой "третейский суд, возможно, пожелает применить такой способ снижения издержек". Рабочая группа пришла к согласию о том, чтобы упомянуть также о преимуществах проведения личных встреч, которые иногда способствуют снижению издержек.

## **В. Проект Комментариев 1-6**

### **1. Арбитражный регламент**

76. Рабочая группа согласилась расположить пункт 14 проекта пересмотренных Комментариев перед пунктом 13, с тем чтобы акцентировать преимущества выбора арбитражного регламента.

77. В отношении пункта 13 было высказано мнение, что полномочия третейского суда должны включать определение порядка ведения разбирательства не "в пределах", а "на основе" применимых норм арбитражного законодательства. Это мнение не получило поддержки.

78. Было выражено согласие с тем, что пункт 14 следует переработать таким образом, чтобы лучше отразить связь между различными применимыми правовыми нормами. В этом контексте Рабочая группа отметила, что слово "заменяет" не подходит для описания связи между правовыми нормами.

79. Хотя было предложено упомянуть в проекте пересмотренных Комментариев также о других правилах и руководящих принципах, которые иногда дополняют некоторые арбитражные регламенты (например, о порядке назначения чрезвычайного арбитра), было решено, что будет достаточно общей ссылки на арбитражный регламент. Что касается правил назначения чрезвычайного арбитра, то было замечено, что проект пересмотренных



Комментариев изначально предполагает, что третейский суд уже создан, поэтому упоминать о таких правилах было бы неуместно.

## **2. Язык или языки разбирательства**

80. Было достигнуто согласие о том, что в последнем предложении пункта 16 проекта пересмотренных Комментариев следует упомянуть не об "обычной практике", а о "критериях", которые необходимо учитывать при выборе языка (языков) разбирательства.

81. Рабочая группа рассмотрела последнее предложение пункта 17 проекта пересмотренных Комментариев, в котором говорится о том, что в случае использования более чем одного языка стороны могут при желании рассмотреть вопрос о признании одного из этих языков авторитетным. В этой связи было предложено уточнить, что выбор авторитетного языка осуществляется исключительно в процессуальных целях.

82. Рабочая группа далее рассмотрела вопрос о том, правильно ли, что в конце пункта 17 в скобках в качестве примера упомянуты только арбитражные решения. В ходе обсуждения было отмечено, что выбор авторитетного языка мог бы иметь значение не только для окончательного арбитражного решения, но и для других аспектов разбирательства, в частности определений по процедурным вопросам. Было высказано мнение, что в скобках следует также упомянуть о ситуациях, когда арбитражное решение выносится на нескольких языках. После обсуждения Рабочая группа согласилась дополнить текст в скобках с учетом высказанных замечаний.

83. Рабочая группа пришла к согласию о том, чтобы добавить дополнительный текст для пояснения того, что, даже если в ходе разбирательства используются несколько языков, решения по процедурным вопросам и арбитражные решения могут, по договоренности сторон, выноситься только на одном из этих языков.

84. Было выражено согласие о том, что пункты 17 и 18 проекта пересмотренных Комментариев следует адресовать не только сторонам разбирательства, но и третейскому суду.

85. Рабочая группа согласилась заменить в первом предложении пункта 19 проекта пересмотренных Комментариев слова "прилагаемые к исковому заявлению и возражению по иску или представляемые позднее" примерно следующей формулировкой "внесенные в отчет".

86. Рабочая группа пришла к согласию о том, чтобы отметить в пункте 20 проекта пересмотренных Комментариев то обстоятельство, что услуги переводчика иногда могут потребоваться даже тем свидетелям, которые владеют языком разбирательства.

## **3. Место арбитражного разбирательства**

87. Рабочая группа рассмотрела первое предложение пункта 22 проекта пересмотренных Комментариев, в котором говорится о том, что некоторые арбитражные учреждения требуют, чтобы арбитражное разбирательство в соответствии с их регламентом проводилось в месте нахождения соответствующего учреждения. Было отмечено, что, хотя данное положение

содержалось в Комментариях в редакции 1996 года, оно больше не соответствует нынешнему развитию практики, поскольку в настоящее время арбитражные учреждения обычно не возражают против того, чтобы арбитражное разбирательство в соответствии с их регламентом проводилось не по месту их нахождения. Было замечено, что, несмотря на эту общую тенденцию, в некоторых случаях арбитражные учреждения по-прежнему требуют, чтобы разбирательство проводилось в определенном месте (например, при рассмотрении споров по контрактам на поставку сырьевых товаров или при урегулировании инвестиционных споров в соответствии с определенными арбитражными регламентами).

88. С учетом этой общей тенденции Рабочая группа согласилась исключить слова "при условии соблюдения требования... данного учреждения" из первого предложения пункта 22. В поддержку этого решения было отмечено, что слово "обычно" в данном случае уже достаточно ясно передает мысль о том, что из этой общей тенденции возможны исключения.

89. Рабочая группа выразила согласие с тем, чтобы исключить из последнего предложения пункта 22 слова "если оно уже не согласовано", сочтя ее избыточной.

90. Рабочая группа пришла к согласию о том, что в пункте 23 проекта пересмотренных Комментариев следует разъяснить, что место арбитражного разбирательства, как правило, имеет определяющее значение для определения применимого арбитражного законодательства и различных соответствующих правовых последствий, как об этом упоминается в первом предложении пункта 23.

91. В подпункт (iv) пункта 24 проекта пересмотренных Комментариев Рабочая группа согласилась добавить слова "и других относящихся к делу вопросов" после слов "в отношении арбитражной процедуры".

92. Было достигнуто согласие о том, что в пункте 25 проекта пересмотренных Комментариев и, при необходимости, в других местах проекта пересмотренных Комментариев следует использовать слово "место" вместо слова "местонахождение".

93. Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, влияют ли факторы, перечисленные в пункте 25, на выбор юридического места арбитража или на выбор физического места арбитражного разбирательства.

94. Рабочая группа согласилась заменить слово "будут" на слово "могут" в пункте 25 и исключить слово "особое". Было также выражено согласие с тем, что в перечень факторов, содержащийся в пункте 25, следует добавить упоминание о квалификационных ограничениях, установленных в отношении адвокатов в некоторых государствах.

#### **4. Административные услуги, которые могут потребоваться третейскому суду для выполнения его функций**

95. Рабочая группа пришла к согласию о том, что в последнем предложении пункта 30 проекта пересмотренных Комментариев следует разъяснить, что в случае, если третейский суд назначает секретаря, ему надлежит проинформировать об этом стороны. Таким образом, в последнем предложении

пункта 30 было решено заменить слова "может довести" словами "как правило, доводит".

96. Рабочая группа также согласилась исключить из пункта 30 проекта пересмотренных Комментариев упоминание о "докладчике", поскольку функции докладчика обычно отличаются от функций секретаря.

97. В отношении пункта 30 внимание было обращено на последнее предложение, в котором говорится о некоторых условиях назначения секретарей, в том числе об их вознаграждении. В этом контексте было отмечено, что в некоторых регламентах и руководящих принципах предусмотрены иные условия назначения секретарей, нежели в пункте 30, в частности, в отношении допустимости такого вознаграждения. В ответ на это было отмечено, что этот момент достаточно отражен в последнем предложении пункта 31.

98. Относительно пункта 31 проекта пересмотренных Комментариев было замечено, что функции секретарей являются весьма широкими. Поэтому пункт 31 было предложено переформулировать таким образом, чтобы более четко отразить разные категории функций, выполняемых секретарями: i) решение сугубо организационных вопросов; ii) выполнение более существенных функций (например, подготовка изложения фактов для вынесения арбитражного решения или подготовка отчета о ходе арбитражного разбирательства в дополнение к функциям, перечисленным в скобках в конце второго предложения пункта 31); и iii) выполнение других функций, аналогичных функциям третейского суда. Относительно последней категории функций Рабочая группа еще раз заметила, что секретарям обычно не полагается выполнять функции, связанные с принятием решений, либо иные функции, выполнения которых стороны обычно ожидают от третейского суда.

99. Было высказано мнение, что в первом предложении пункта 31 достаточно полно описаны чисто организационные функции, которые могут выполняться секретарями. Однако было выражено сомнение в том, нужно ли упоминать о таких функциях в проекте пересмотренных Комментариев с учетом того, что сторонам арбитражного разбирательства обычно не требуется информации о лицах, выполняющих подобные функции. В ответ на это замечание было высказано мнение, что сторонам разбирательства нужно предоставлять сведения о секретарях, выполняющих такие функции, а самих секретарей следует обязать подписывать заявление о беспристрастности, поскольку они могут иметь доступ к определенной информации. Однако большинство участников склонились к мнению, что в проекте пересмотренных Комментариев не следует давать чрезмерно сложных рекомендаций на данный счет и что вопрос о конфиденциальности рассматривается в проекте пересмотренных Комментариев отдельно. Первое предложение пункта 31 было решено оставить без изменений.

100. Относительно более существенных функций, которые могут выполняться секретарями, был высказан ряд предложений. Было выражено общее мнение, что информацию о секретарях и выполняемых ими функциях следует сообщать сторонам разбирательства, особенно когда такие функции являются довольно обширными. Было предложено исключить слова "или частично совпадает с ними" из третьего предложения пункта 31. Было также предложено

переформулировать первую часть четвертого предложения пункта 31 следующим образом: "Такая роль секретаря приемлема лишь при определенных условиях, например когда..." Было также замечено, что нет никакой необходимости в формулировке "когда раскрывается информация о такой роли", поскольку эта мысль уже подразумевается требованием о том, чтобы стороны дали согласие на исполнение соответствующей роли секретарем.

101. В связи с требованием о том, чтобы секретари подписывали заявление о беспристрастности, о котором говорится в четвертом предложении пункта 31, было высказано мнение, что секретарей следует также обязать подписывать заявление, которое будет также предусматривать независимость. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что требование подписывать заявление о беспристрастности может создать неверное впечатление, что секретари действительно будут участвовать в процессе принятия решений.

102. После обсуждения было достигнуто согласие о том, что в проекте пересмотренных Комментариев следует указать, что от секретарей будет ожидаться, что они будут проявлять беспристрастность и независимость на протяжении всего арбитражного разбирательства, и что ответственность за соблюдение этого требования несет третейский суд, в том числе путем установления требования для секретарей подписывать заявление о независимости и беспристрастности. Было также выражено согласие с тем, что в проекте пересмотренных Комментариев будет признано, что в отдельных случаях от секретарей может требоваться подписывать заявление о независимости и беспристрастности. Была выражена обеспокоенность по поводу того, что подписание такого заявления может привести к возникновению возражений против секретарей.

## **5. Гонорары, издержки и авансы на покрытие издержек**

103. Было отмечено, что в пункте 32 проекта пересмотренных Комментариев упоминается принцип, согласно которому арбитражные издержки обычно несет проигравшая сторона. Было достигнуто согласие о том, что в этом пункте следует оговорить также другие критерии распределения издержек между сторонами, включая совместную оплату расходов сторонами независимо от итогов рассмотрения дела по существу либо оплату расходов на основании любой иной договоренности между сторонами. Было отмечено, что на порядок распределения издержек могут влиять также особенности законодательства места арбитражного разбирательства.

104. Кроме того, в пункте 32 было достигнуто согласие добавить упоминание о других факторах, которые могут приниматься во внимание третейским судом при вынесении определения о распределении издержек, в частности о факторах, упомянутых в пункте 35.

105. В связи с пунктом 34 проекта пересмотренных Комментариев было отмечено, что вынесение определения о расходах необязательно увязывать с принятием окончательного арбитражного решения по существу дела и что такие определения могут выноситься на разных этапах разбирательства. В отношении вопроса о том, в какой момент требуется представлять информацию о расходах, было выражено согласие с тем, чтобы в пункте 34

указать, что третейский суд вправе затребовать такую информацию, когда это уместно. Кроме того, пункт 34 было решено переформулировать с учетом ситуаций, когда арбитражное разбирательство завершается без вынесения окончательного арбитражного решения. В этой связи было достигнуто согласие о том, чтобы исключить из последнего предложения пункта 34 слова "при этом возможно ее представление до или после вынесения третейским судом окончательного арбитражного решения по существу дела".

106. Было достигнуто согласие о том, что в пункте 35 проекта пересмотренных Комментариев следует перечислить факторы, которые должны учитываться третейским судом при вынесении определения о распределении издержек, без ссылки на руководящие указания или регламенты некоторых арбитражных учреждений. Было выражено согласие с тем, что эти факторы должны учитываться только в целях распределения издержек, а не с целью наказания сторон за их поведение. В этой связи было предложено отметить в проекте пересмотренных Комментариев, что третейский суд не учитывает обычно поведение сторон, если только оно реально не повлияло на стоимость разбирательства.

107. В этом контексте было достигнуто согласие исключить слова "неразумный", "чрезмерный" и "завышенный" из пункта 35 и сформулировать содержащиеся в нем примеры в нейтральной и обобщенной форме (например, путем упоминания о готовности или нежелании сторон сотрудничать). Было также предложено акцентировать внимание на таком факторе, как "несоблюдение процессуальных постановлений", что может привести к дополнительным расходам, и поэтому его следует учитывать.

108. В связи с упоминанием о налоге на добавленную стоимость в пункте 37 проекта пересмотренных Комментариев Рабочая группа рассмотрела вопрос о том, нужно ли упомянуть также о других налогах (например, подоходном). После обсуждения было выражено согласие с тем, что упоминание о налоге на добавленную стоимость можно сохранить, однако добавлять упоминания о других налогах не следует, поскольку это только усложнит текст, не включив в него каких-либо полезных рекомендаций.

109. В ходе обсуждения было высказано мнение, что виды расходов, упомянутые во втором предложении пункта 37, лучше перечислить в подразделе, посвященном гонорарам и издержкам. Было также предложено уточнить, что авансы могут вноситься полностью или частями и что они могут предоставляться в форме банковских гарантий.

110. Относительно пункта 39 проекта пересмотренных Комментариев Рабочая группа согласилась добавить положение о том, что если арбитражное учреждение не оказывает услуг по управлению авансами, то сторонам или третейскому суду необходимо договориться об оказании таких услуг с банком или иным сторонним поставщиком услуг. Кроме того, в конце пункта 38 было достигнуто согласие о том, чтобы заменить слова "выплата процентов" словами "начисление процентов на сумму аванса".

111. Были высказаны разные мнения относительно упоминания о "международных санкциях" в пункте 39, которые могут ограничить возможности третейского суда по управлению платежами и авансами. Согласно одному из предложений эту формулировку следовало бы расширить, добавив

упоминание об "ограничениях", тогда как согласно другому предложению ее следовало полностью исключить. Еще одно предложение заключалось в том, чтобы упомянуть только о санкциях, наложенных международными организациями, с тем чтобы исключить санкции, наложенные одним государством или группой государств. После обсуждения было достигнуто согласие о том, чтобы заменить слова "международные санкции" словами "любые торговые или платежные ограничения".

112. Рабочая группа согласилась расположить пункт 40 проекта пересмотренных Комментариев после пункта 37, поскольку он касается того же вопроса.

#### *Обеспечительные меры*

113. В проекте пересмотренных Комментариев было достигнуто согласие о том, чтобы включить отдельный раздел, посвященный обеспечительным мерам, расположив его, по возможности, перед разделом "Договоренности об обмене сообщениями в письменной форме". Было высказано общее мнение, что новый раздел не должен носить предписывающего характера и что в нем необязательно упоминать обо всех видах обеспечительных мер. Было выражено согласие с тем, что в этом разделе можно было бы отметить следующие моменты: i) большинство применимых арбитражных регламентов и законов об арбитраже разрешает третейским судам принимать обеспечительные меры; ii) постановления об обеспечительных мерах обычно выносятся в упрощенном порядке; iii) постановления об обеспечительных мерах не всегда подлежат принудительному исполнению; iv) арбитражное разбирательство продолжается даже в том случае, если одна из сторон подала ходатайство об обеспечительных мерах в местный суд; и v) расходы и обеспечение, связанные с принятием обеспечительных мер (рассматриваются в пункте 36 проекта пересмотренных Комментариев).

#### **6. Конфиденциальность информации, касающейся арбитражного разбирательства: возможное соглашение по этому вопросу**

114. Рабочая группа пришла к согласию о том, что пункт 43 проекта пересмотренных Комментариев, в котором говорится о случаях, когда стороны ранее не заключили соглашения о конфиденциальности, следует сформулировать примерно следующим образом: "Если вопрос о конфиденциальности имеет [важное] [приоритетное] значение, стороны, возможно, пожелают договориться о фиксации обязанности обеспечивать конфиденциальность в форме соглашения". Определенную поддержку получило предложение сохранить слова "в консультации с третейским судом" после слов "возможно, пожелают", однако возобладало мнение, что эти слова не требуются.

115. Было достигнуто согласие добавить в пункт 44 проекта пересмотренных Комментариев упоминание об обязанностях экспертов и свидетелей по соблюдению конфиденциальности.

116. В связи со вторым предложением пункта 45 проекта пересмотренных Комментариев было отмечено, что меры по защите информации необязательно должны приниматься третейским судом, а могут быть согласованы сторонами

между собой. Было также отмечено, что такие меры обычно заключаются в общем в ограничении доступа к определенной информации, а не в ограничении ее раскрытия. С учетом этих замечаний было достигнуто согласие о том, чтобы переформулировать второе предложение пункта 45 следующим образом: "Стороны и, в определенных обстоятельствах, третейский суд могут принимать меры в отношении такой информации, например, посредством предоставления доступа к ней лишь ограниченному кругу указанных лиц".

117. Было высказано мнение, что пункт 47 проекта пересмотренных Комментариев не должен содержаться в разделе, касающемся конфиденциальности информации в рамках коммерческого арбитража, поскольку в нем идет речь о прозрачности в рамках арбитражного разбирательства по инвестиционным спорам. В этой связи было предложено выделить пункт 47 в отдельный раздел или подраздел. В этом контексте было высказано мнение, что в проекте пересмотренных Комментариев следует проводить четкое различие между коммерческим и инвестиционным арбитражем. В ответ на это замечание было отмечено, что Рабочая группа изначально решила не проводить различия между разными видами арбитража в проекте пересмотренных Комментариев, а сформулировать рекомендации общего характера.

118. Было выражено общее мнение, что в пункте 47 адекватно отражена тема прозрачности в рамках инвестиционного арбитража, о необходимости коснуться которой было сказано на шестьдесят первой сессии Рабочей группы.

119. После обсуждения было достигнуто согласие оставить пункт 47 в комментарии 6, а название этого комментария пересмотреть таким образом, чтобы отразить также принцип прозрачности.

120. Относительно сноски 4 к пункту 47 проекта пересмотренных Комментариев было выражено согласие с тем, чтобы упомянуть только о текстах ЮНСИТРАЛ по вопросам прозрачности и статье 1 (4) Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (в редакции 2013 года) и попутно отметить, что положения о прозрачности содержатся также в других регламентах.

121. Предложение о том, что в проекте пересмотренных Комментариев следует упомянуть о ситуациях, когда арбитражное соглашение или договор, в связи с которым возник спор, содержит положения о конфиденциальности, не получило поддержки.

## **C. Проект комментариев 7-19**

122. Перед закрытием своей сессии Рабочая группа заслушала без дальнейшего рассмотрения предложения в отношении остальных частей проекта пересмотренных Комментариев.

### *Название комментария 7*

123. Было предложено заменить в названии комментария 7 слово "электронные" словом "технические".

*Пункт 52*

124. Было предложено рекомендовать осуществлять все обмены сообщениями непосредственно между третейским судом и сторонами, а не только признавать это обычной практикой в пункте 52.

*Пункт 53*

125. Было предложено пересмотреть пункт 53 с целью включить в него ссылку на процессуальный график, которого должны придерживаться стороны.

*Пункт 62*

126. Было предложено пересмотреть пункт 62 с тем, чтобы более четко отразить в нем возможность заключения мировых соглашений в ходе арбитражного разбирательства. Также было предложено исключить формулировку "вне рамок арбитражного разбирательства" из первого предложения и слово "многих" из второго предложения. Кроме того, было предложено предусмотреть в пункте 62, что в тех случаях, когда третейский суд может поднимать вопрос о возможности мирового соглашения, он мог бы, если стороны просят об этом, давать руководящие указания или оказывать содействие сторонам в ходе их переговоров. В этой связи также было предложено исключить слова "должную осторожность и сдержанность".

*Пункт 66*

127. Было предложено включить в последнее предложение пункта 66 ссылку на применимое право.

*Пункт 67*

128. Было предложено заменить в пункте 67 слово "заключения" словом "выводы".

*Пункт 70*

129. Было предложено включить в пункт 70 ссылку на пункт 56.

*Комментарий 13*

130. Было предложено рассмотреть в комментарии 13 последствия неявки свидетелей.

*Пункт 73*

131. Было предложено воспроизвести в пункте 73 положения пункта 81 и включить в него рекомендации относительно контактов со свидетелями в контексте письменных заявлений.

*Пункт 76*

132. Было предложено определить в пункте 76 общую практику в отношении очередности опроса свидетелей.



*Пункт 77*

133. Было предложено указать в последнем предложении пункта 77, что при подаче письменного заявления устные показания, как правило, будут ограничиваться подтверждением, обобщением или обновлением содержания письменного заявления.

*Пункт 79*

134. Было предложено более четко отразить в пункте 79 разнообразие законов и видов практики в отношении вопроса о том, может ли представитель той или иной стороны давать показания в качестве свидетеля и оставаться в зале заседаний после дачи свидетельских показаний.

*Пункт 80*

135. Было предложено упомянуть о практике в отношении очередности вызова свидетелей (например, в первую очередь вызываются свидетели истца, а затем свидетели ответчика).

*Пункты 85-95*

136. Было предложено включить в проект пересмотренных Комментариев следующие положения: i) в случае, если одна сторона или несколько сторон представляют заключение экспертов, третейскому суду рекомендуется провести консультации с экспертами до подготовки доклада; ii) третейскому суду рекомендуется подготовить вопросы до принятия решения относительно назначения эксперта; iii) может быть предоставлена дополнительная информация о практике назначения одного общего эксперта; и iv) в поручении, возлагаемом на эксперта, должен быть четко указан требуемый круг полномочий эксперта.

*Пункт 101*

137. Было высказано предположение о том, что положения пункта 101 носят слишком предписательный характер и поэтому его следует пересмотреть с целью оставить возможность признания заявлений, сделанных в ходе посещения соответствующего места, в качестве доказательств в рамках разбирательства.

*Пункт 112*

138. Было предложено подчеркнуть в пункте 112 желательность проведения консультаций со сторонами относительно необходимости представлений после закрытия слушаний. Также было упомянуто о том, что третейские суды будут принимать решение относительно необходимости таких представлений, как правило, до или в ходе слушаний.

*Пункт 113*

139. Было предложено предусмотреть в пункте 113 возможность проведения обсуждений не только до, но и "сразу" после закрытия слушаний.

*Пункт 115*

140. Было отмечено, что присоединение к иску действительно становится все более распространенной практикой, однако представляется сомнительным, что это вызвано изменениями, связанными с многосторонними сделками. Также было отмечено, что не во всех случаях присоединение к иску требует своевременного согласия привлекаемых третьих сторон, поскольку они могут быть уже сторонами арбитражного соглашения.

*Дополнительные вопросы*

141. Было предложено включить в проект пересмотренных Комментариев положение о пользе включения в арбитражные решения раздела, касающегося истории процесса, особенно в случаях, когда та или иная сторона отсутствовала в ходе разбирательства.

142. Хотя было предложено также рассмотреть в проекте пересмотренных Комментариев обстоятельства, о которых становится известно после вынесения арбитражного решения, большинство участников сошлись во мнении, что этот вопрос выходит за сферу охвата проекта пересмотренных Комментариев.